



« connaissance du théâtre »



Un stage de formation
dans le cadre du Festival d'Avignon
du 15 au 20 juillet 2017

Sommaire

L'action culturelle à la Ligue de l'enseignement	3
Les objectifs du stage	4
L'équipe d'encadrement	5
Les spectacles	9-13
• Tabula Rasa	7
• Les bâtisseurs d'empire	8
• La fiesta	9
• Dans la vie aussi, il y a des longueurs	10
• Ibsen Huis	11
• Grensgeval	12
Planning détaillé du stage	13
Plan d'Avignon intramuros	14-15
L'organisation pratique du stage	16
Quelques recommandations dans le Off	17
Mes notes personnelles	18-19



L'ACTIOn cul tUrel le à la LIGUE DE L'ENS Eignement

La Ligue de l'enseignement est une des premières coordinations associatives françaises, avec près de 2 millions d'adhérents, via ses structures départementales, ses structures spécialisées, notamment sportives (Usep, Ufolep) ou son réseau de centres de vacances Vacances pour tous.

La Ligue de l'enseignement est organisatrice du Salon européen de l'éducation ; elle est à l'initiative de la campagne « Pas d'Éducation, pas d'Avenir ! », de la semaine nationale « Spectacles en recommandé », et cofondatrice du programme « Lire et faire lire ».

La Ligue de l'enseignement est membre du Mouvement associatif (ex-CPCA), membre fondateur du Cidem (Civisme et Démocratie), de l'Anacej (Association nationale des conseils d'enfants et de jeunes), du Réseau national des Juniors Associations, et de l'association étudiante Animafac.

Mouvement d'éducation populaire complémentaire de l'école, la Ligue de l'enseignement se distingue notamment par ses positions engagées dans les domaines de la laïcité et du dialogue civil, et de la participation des habitants à l'évolution de la société sur tous les territoires.

La Ligue de l'enseignement défend l'accès aux arts et à la culture pour tous, comme condition de l'émancipation des individus dans un sentiment d'appartenance à un destin commun.

Chaque fédération départementale, grâce à son réseau d'associations, développe un projet culturel en partenariat avec les services déconcentrés de l'État, les collectivités, les institutions culturelles, fondé sur une éducation artistique tout au long de la vie.

Ces actions prennent au quotidien la forme d'ateliers de pratiques artistiques en amateur, de classes culturelles ou artistiques, de diffusion du spectacle vivant et du cinéma, de résidences d'artistes et d'écrivains, d'actions de formation, ou de participations à des opérations nationales de sensibilisation.

Tous les domaines artistiques sont abordés, dès lors que les projets concernent les habitants d'un territoire dans le cadre d'un développement concerté.

Les 23 réseaux de diffusion du spectacle vivant touchent 300 000 spectateurs chaque année par une programmation destinée prioritairement au jeune public. Une fois par an, « Spectacles en recommandé » réunit programmateurs et compagnies pour une semaine de partage artistique et de débats.

Pour la diffusion du cinéma, 25 réseaux et circuits itinérants accueillent chaque année près d'un million et demi de spectateurs dans 39 départements. La Ligue promeut le cinéma jeune public, le documentaire, et participe à tous les dispositifs nationaux. Les fédérations départementales sont engagées dans l'éducation au cinéma et aux images. La Ligue de l'enseignement et l'Union nationale des associations familiales (Unaf) sont les artisans de l'opération « **Lire et faire lire** » destinée à favoriser le plaisir de la lecture auprès de 300 000 enfants, grâce à la mobilisation de 14 000 lecteurs bénévoles de plus de 50 ans dans 6 000 structures éducatives réparties dans tous les départements.

Enfin, la Ligue de l'enseignement propose chaque année des séjours de formation et produit des outils pédagogiques pour les acteurs de l'action culturelle et de l'éducation artistique.

Les objectifs du stage

- Acquérir les connaissances de base pour élaborer des projets de diffusion ou d'accompagnement des œuvres ;
- Comprendre l'organisation de la création et de la diffusion du théâtre ;
- Élaborer, échanger dans le cadre d'un travail collectif à partir des traces sensibles ;
- Découvrir les lieux mythiques d'Avignon et les créateurs qui les ont marqués ;
- Lire et interpréter une représentation ;
- Élaborer un jugement critique.

Les contenus de votre séjour

Le séjour sera articulé autour de 4 types d'activités :

○ Des apports historiques :

- ✓ Intervention de Michel Bourguignon : les lieux étranges, oubliés, méconnus du festival
- ✓ Découverte des lieux mythiques tels que la Cour d'honneur

○ Des rencontres avec des acteurs de la vie théâtrale :

- ✓ Émile Lansman, « entremetteur en scène » : dans l'intimité de la relation auteur-éditeur
- ✓ Philippe Dorin, auteur

○ Des spectacles :

- ✓ 3 spectacles dans le Festival IN
- ✓ 3 spectacles dans le Festival OFF
- ✓ Des plages de programme libre dans le OFF... avec quelques suggestions

○ Des ateliers de travail collectif :

- ✓ Échauffement (intervenant : Vincent Écrepont, Cie À vrai dire)
- ✓ Analyse des spectacles vus et ateliers d'écriture (intervenant : Gilles Scaringi)

NB : Une présentation succincte des intervenants figure en page 6, et une grille récapitulative du programme en page 13.



L'ÉQUIPE D'ENCAdrement

Jean-Noël MATRAY : Chargé d'une mission nationale déléguée pour le Spectacle vivant, au sein du *Pôle Politiques Territoriales* de la Ligue de l'enseignement, responsable de la conception et de la coordination du stage.

Gilles SCARINGI : Enseignant. Professeur de lettres au lycée Ledoux de Besançon, il est aussi chargé de l'enseignement du théâtre. Dans le cadre de la pratique théâtrale en amateur, il a participé à plusieurs stages animés par Michel Azama, Robert Cantarella, Philippe Minyana, Michel Vinaver, Jean-Lambert Wild, entre autres. Avec l'option théâtre, il a monté plus d'une quinzaine de pièces contemporaines présentées notamment au théâtre de l'Espace (Scène nationale de Besançon) et collabore avec de nombreux artistes de la scène régionale. Formateur et chargé de mission pour le théâtre à la Délégation à l'Action culturelle de l'académie de Besançon, il écrit également pour la revue universitaire *Coulisses* et pour les éditions Les Solitaires intempestifs. Il a corédigé le premier ouvrage pédagogique sur Jean-Luc Lagarce, *Lire un classique du XXe siècle* aux Solitaires intempestifs, signé plusieurs livrets d'accompagnement de captation vidéo dont *La cantatrice chauve* de Ionesco, et réalisé le numéro 122 de la collection « Pièce (dé)montée », consacré à *Dealing with Clair* de Martin Crimp pour le CRDP de Paris, dans la mise en scène de Sylvain Maurice. Depuis 2006, il intervient pour la Ligue de l'enseignement dans le stage en Avignon, « Connaissance du théâtre », où il anime l'atelier d'analyse de spectacles et d'écriture.

Vincent ÉCREPONT : Responsable artistique de la compagnie À vrai dire. Auteur et metteur en scène, Vincent Écrepont dirige depuis 1998 cette compagnie implantée en Picardie, sous convention avec la Drac, la région Picardie, le département de l'Oise et la Ville de Beauvais.

La conception d'un théâtre résolument engagé dans son époque le conduit à travailler des auteurs contemporains aussi différents que Jean-Luc Lagarce, Lars Norén, Hervé Guibert, Jean Genet, Philippe Dorin ou Jean-Claude Grumberg.

Son écriture, de la page blanche au plateau, interroge la place de la parole « fondatrice ». C'est la relation à soi et au monde qui fonde son travail. C'est en tout cas le sens qu'il donne aux ateliers d'écriture menés auprès de personnes en reconstruction lors d'un épisode de difficulté sociale, de vie carcérale ou hospitalière.

Au Moyen-Orient, il mène également différents projets de création et de formation : au Liban, notamment, il encadre le festival de théâtre francophone de Zahlé depuis 2006 ; et au Caire, il préside depuis deux années consécutives le festival des jeunes créateurs.

En Égypte, il est associé au festival de Jeunes d'Alexandrie et transmet et met en pensée avec les enseignants méthodologies et outils pédagogiques.

Par ailleurs, il écrit et met en scène également ses propres textes. Ses deux premières pièces, *La chambre 100* et *À ma place* sont publiées aux éditions Alna.

La chambre 100, qui a reçu le prix 2006 de la meilleure création culturelle décerné par la FHF (Fédération hospitalière de France), est actuellement en diffusion après 70 représentations.

Sa pièce *Les interrompus*, publiée chez l'Harmattan, lauréate 2011 du Fonds de soutien du Festival OFF, a débuté dans le cadre d'une résidence d'auteur mise en place par le département des Côtes-d'Armor et la Ligue de l'enseignement.

Cette année, il présente en Avignon sa dernière création *Les bâtisseurs d'empire* de Boris Vian.

Les intervenants

Michel BOURGUIGNON : Ancien professeur de lettres dans un lycée technique, ensuite détaché à la Ligue de l'enseignement, puis président d'une fédération départementale pendant 17 ans.

Intéressé par l'éducation populaire, il a toujours mené de front plusieurs activités culturelles avec des amateurs et des professionnels : cours, stages, concours. Il crée l'Atelier Théâtre de Bondy, troupe d'amateurs. Il est chargé de la programmation du Théâtre pour l'Enfance et la Jeunesse de Paris. Également membre de diverses commissions rectorales, il a été pendant six ans, expert à la Drac Île-de-France. Membre fondateur, puis trésorier de la Maison de la Culture 93, il a été, par ailleurs, dès le début adhérent actif puis collaborateur du TNP.

Il a également travaillé avec Jean Vilar, Jean-Louis Barrault, Pierre Fresnay, Guy Rétoré...

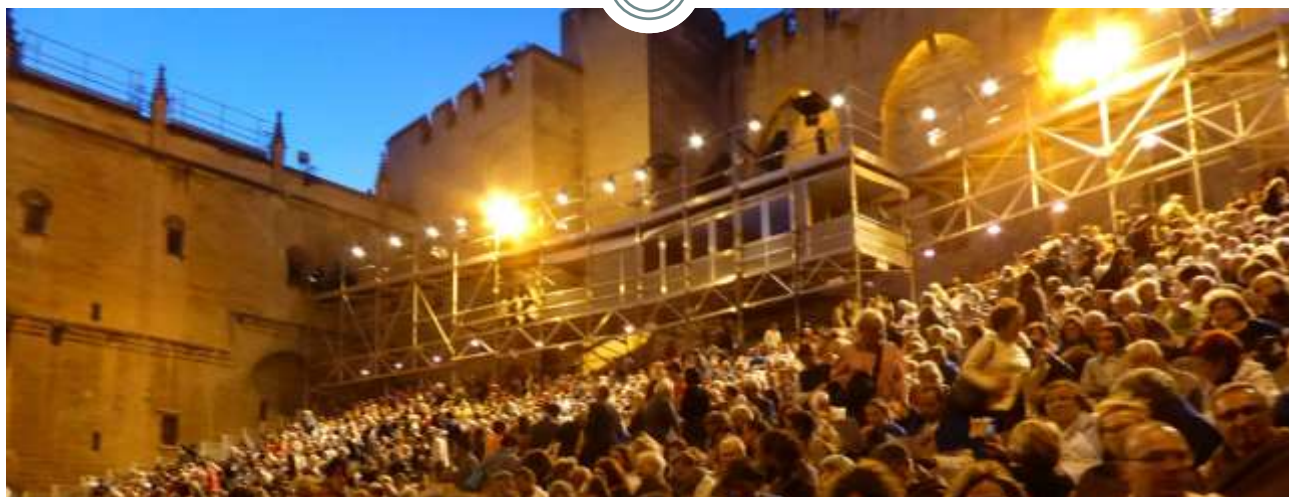
Michel Bourguignon a fait partie pendant 23 ans de l'équipe du Festival d'Avignon.

Il est secrétaire de l'association Jean Vilar qui gère la Maison Jean Vilar d'Avignon, et membre de la commission Culture pour l'Unesco.

Émile LANSMAN : Psychopédagogue de formation, il a progressivement investi cinq fonctions (enseignant, journaliste, programmateur, formateur et éditeur) qui lui ont permis d'être un témoin actif, depuis 1970, de l'évolution du théâtre et des écritures francophones (notamment pour les jeunes publics).

Intervenant régulier pour divers partenaires belges et étrangers (Europe, Afrique, Amériques) et directeur de l'association belge Théâtre-éducation pendant 27 ans, il dirige, depuis 1989, une maison d'édition théâtrale (plus de 1 000 ouvrages, plus de 2 000 pièces). Aujourd'hui légalement retraité, il valorise son expérience et ses nombreux contacts à travers la coordination de l'association ÉMILE&CIE dans un rôle de médiateur partenariat avec des tiers.

Il donne également de nombreuses conférences et formations sur des sujets aussi divers que l'émotion (théâtrale), les mécanismes de l'apprentissage et de la transmission, la censure et l'autocensure, les nouvelles écritures dramatiques pour la jeunesse, etc. Enfin, il est depuis de nombreuses années le compagnon de route de nombre d'événements de la Ligue de l'enseignement.



Les spEctacles

(Les textes de présentation sont tirés du programme officiel du festival.)

TAbul a rasA

Samedi 15 juillet
19h35
Théâtre des Doms

Durée : 1h

Tantôt drôle, tantôt grinçant, Tabula Rasa parle de la place qu'occupe chacun d'entre nous au sein de la famille, d'un groupe social et de la société dans son ensemble. Au centre du plateau la table familiale autour de laquelle les protagonistes se réunissent et se situent dans la géopolitique de l'intime et du groupe... jusqu'au jour où naît le besoin de faire table rase.

Tout a commencé autour d'une table.

Comme souvent débutent les histoires de famille. Et les histoires de famille se ressemblent toutes. Et pire même, elles se répètent. Ça, c'est une chose qu'on ne s'explique pas.

Quatre acteurs, accompagnés d'une mystérieuse narratrice, dressent sous nos yeux sur un mode tantôt grinçant, tantôt drôle, une multitude de tables familiales. Des tables de repas, des tables de rencontre, de réunion, de travail... Chacune d'entre elles questionne à sa façon la place que l'on occupe au sein de la famille, mais aussi, plus largement, au sein du groupe et de la collectivité.



Mise en scène Violette Pallaro

Écriture Violette Pallaro, avec la complicité des comédiens
Jeu Laura Fautré, Clément Goethals, Thierry Hellin, Lara Persain

Scénographie Vincent Lemaire

Création lumières Xavier Lauwers

Création sonore Félix Mulhenbach

Arrangements vocaux Fabian Fiorini

Direction vocale Alberto Di Lena

Régie lumières et plateau

Hadrien Jeanette
et Baudouin Lefebvre

Conseil dramaturgique Mathias Simons

Assistanat à la mise en scène Alfredo Canavate

Coproduction Festival de Liège, Théâtre National Wallonie-Bruxelles et Mars, Mons Arts de la Scène.

Avec le soutien de Théâtre et Publics, du Théâtre des Doms à Avignon et du Théâtre de la Cité à Marseille dans le cadre du projet «Résidence croisée-Écritures du Réel» et de la SACD.

Avec l'aide du Théâtre du Public et du Centre Culturel des Riches Claires. Un projet développé et soutenu dans le cadre de la Chaufferie-Acte1/Liège.

Les b**A**TISSEURS D'**E**mpire

Dimanche 16 juillet
15h20
Théâtre des Lucioles

Durée : 1h30

« Avec *Les Bâtisseurs d'Empire*, celui qui disait avoir « *le terrible privilège de ne jamais être pris au sérieux* » a écrit avec gaîté une pièce qui ouvre à des espaces de pensée autant politiques que philosophiques.

C'est une pièce sur la PEUR et le MENSONGE qu'il fait sens pour moi plus que jamais de porter au plateau. La peur d'une famille qui se replie sur elle-même et fuit un bruit « enflant dans la rue » pour se retrouver sans cesse face à un étranger dans sa salle à manger. Un « Schmürz » qui n'est autre que soi-même et qui, par sa présence accusatrice renvoie les parents à leur lâcheté et leur autosuffisance. Les coups qu'ils portent à cette conscience d'eux-mêmes sont ceux dont se meurtrissent jusqu'à leur propre naufrage les possédants de cette famille que le bruit du monde effraie et pousse à migrer.

En ce sens, ces « bâtisseurs » d'empire questionnent la déconstruction d'une nation dont les valeurs fondatrices s'effondrent sous les coups que se portent ceux qui la composent ».

Vincent Ecrepont



Avec Gérard Chaillou,
Marie-Christine Orry,
Kyra Krasniansky, Josée Schuller,
Laurent Stachnick,
Damien Dos Santos

Texte Boris Vian

Mise en scène Vincent Ecrepont

Collaboration artistique

Laurent Stachnick

Collaboration chorégraphique

Fabrice Ramalingom

Dramaturgie Véronique Sternberg

Assistant Dramaturgie

Sylvain Onckeleit

Scénographie Caroline Ginet

Création costumes Isabelle Deffin

Création lumière et vidéo Julien Dubuc

Création sonore Grégoire Durrande

Régie générale Benoît André ou Guillaume Junot

Régie plateau José Da fonséca

Administration Agathe Clanet

Production Compagnie à vrai dire, Comédie de Picardie - Amiens

Co-production Les Déchargeurs / Le Pôle diffusion

Le Palace-Service Culturel de Montataire

En partenariat avec

le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Nord Pas de Calais - Picardie

la Région Hauts-de-France – Nord Pas de Calais - Picardie

le Conseil départemental de l'Oise

la ville de Beauvais

Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National

Avec le soutien de La Ménagerie de Verre dans le cadre du Studiolab,
de l'ADAMI et de la SPEDIDAM.

La fiesta **A**

Lundi 17 juillet
22h
Cour d'honneur du
Palais des Papes

Durée : 1h30

« Je crois que la fête est à la fois l'expression et la nécessité de ma culture. » Moment précis et codifié du spectacle flamenco au cours duquel les artistes sonnent le final en changeant de rôle (fin de fiesta).

Manifestation d'une certaine culture espagnole qui traverse l'année de fêtes populaires en temps sacrés avec les carnivals et les pèlerinages.

Quand Israel Galván pense à ces instants, le chorégraphe andalou revoit des artistes pour lesquels la fête s'apparente au travail et perd sa nécessité intérieure, ou encore des milliers de gens pris en étau dans les rues, incorporés dans des foules compactes dont on ne peut s'échapper. Pour lui, ces fêtes n'ont rien à voir avec celles de sa communauté, avec la vie de famille. Des fêtes intimes qui « laissent apparaître une certaine violence, un certain érotisme dans une sorte de libération générale ». Autour de lui sont réunis des danseurs et des musiciens atypiques (Emilio Caracafé, El Junco, Ramón Martínez, Niño de Elche, Uchi) et pas exclusivement flamencos (Eloísa Cantón, Minako Seki, Alia Sellami), car il aime penser qu'une voix devient flamenca dès qu'elle se pose entre flamencos. Israel Galván ne tente pas seulement de restituer la vérité de sa fête, inconnue du grand public, une vérité qui ne peut souffrir d'une séparation entre les différents arts qui la composent et encore moins d'une trop grande préparation, il cherche aussi à éprouver cette sensation interdite aux grands solistes de son art : faire corps avec le groupe, éprouver une sensation plus vaste que lui. Installer sa Fiesta dans la Cour d'honneur le lui permettra.

Bringing together exceptional dancers and musicians, Israel Galván, who revolutionised flamenco, becomes one with the group and brings his Fiesta to the Cour d'honneur.



Avec Eloísa Cantón, Emilio Caracafé,
Israel Galván, El Junco,
Ramón Martínez,
Niño de Elche, Minako Seki,
Alia Sellami, Uchi

**Conception, direction artistique
et chorégraphie** Israel Galván

Dramaturgie Pedro G. Romero

Collaboration à la mise en scène

Patricia Caballero

Scénographie Pablo Pujol

Lumière Carlos Marquerie

Son Pedro León

Costumes Peggy Housset

Assistanat à la mise en scène Balbi Parra

Production A Negro Producciones

Coproduction Festspielhaus St. Pölten, Théâtre de la Ville/La Villette-Paris, Festival d'Avignon, Théâtre de Nîmes Scène conventionnée pour la danse contemporaine, Sadlers Wells-London, Movimentos Festwochen der Autostadt (Wolfsburg), MA Scène nationale - Pays de Montbéliard, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Théâtre de l'Archipel Scène nationale de Perpignan, Teatro Central de Séville

Avec le soutien de l'Agence andalouse d'institutions culturelles - Junta de Andalucía, INAEM - Ministère de l'Éducation, de la Culture et du Sport d'Espagne et pour la 71^e édition du Festival d'Avignon : Adami, Fondation BNP Paribas

Avec l'aide du Grec Festival de Barcelona, Temporada Alta - Festival de Tardor de Catalunya (Gérone), Aichi Prefectural Art Theater (Nagoya)

Dans la vie aussi, il y a des longueurs

Mardi 18 juillet
17h
Théâtre
La Parenthèse

Durée : 45 min

Philippe Dorin, auteur de théâtre pour la jeunesse, nous livre dans cette conférence participative les secrets de sa condition.

Au fil des rencontres, lectures et ateliers qui jalonnent son parcours, il cueille les phrases d'enfants, les répliques d'adultes et les mêle à ses propres réflexions. Il choisit aussi des extraits de ses textes et les donne à entendre. Il réalise en creux le portrait de l'écrivain. La langue est simple, légère et drôle ;

l'adresse est directe, généreuse. Le spectateur se métamorphose en un clin d'œil en lecteur complice, en personnage de fiction.

Si dans la vie il y a aussi des longueurs, cet instant suspendu entre littérature et théâtre témoigne malicieusement du contraire.



Philippe Dorin

Auteur

Philippe Dorin est né en novembre 1956 à Cluny (71). Il travaille d'abord comme auteur et comédien au Théâtre Jeune Public de Strasbourg, entre 1980 et 1990, sous la direction de André Pomarat et Eric de Dadelsen. En 1994, il rencontre Sylviane Fortuny avec qui il fonde la compagnie pour ainsi dire à Paris en 1997.

Il écrit également pour d'autres compagnons metteurs en scène

parmi lesquels Michel Froehly (Bouge plus ! 2004, Christ sans hache en 2006, One two one two three four 2009, À table ! 2012), Ismaïl Safwan de la Cie Flash Marionnettes, (Babel France 1999, Les Enchaînés 2007, 2084, un futur plein d'avenir 2010, 4M4A 2012), Thierry Roisin de la Comédie de Béthune – CDN (Deux mots 2009).

Dernièrement, il a aussi écrit des livrets d'Opéra pour l'ARCAL, Les Époux (2010 – mise en scène Christian Gangneron), Le Carrosse d'Or et Ars Nova, Courte longue vie au grand petit roi (2014 – mise en scène Neville Tranter), Le Fracas (CDN de Montluçon) et l'Opéra de Saint-Étienne, Patoussalafoi (2015 – mise en scène Johanny Bert). Il est auteur engagé au Théâtre de l'Est parisien dirigé par Catherine Anne en 2004/2005, qui accueillera la plupart de ses spectacles jusqu'en 2010.

Ses textes, publiés pour la plupart à L'école des Loisirs, sont montés par de nombreuses autres compagnies en France parmi lesquelles la Cie La Rousse (Nathalie Bensard) et la Cie Les Veilleurs (Émilie Leroux), et le Théâtre des Deux Mondes à Montréal (Éric Jean).

Conférence théâtrale pour 44 personnes et plus
de et avec Philippe Dorin

Le texte est publié à l'École des loisirs-théâtre

Production Compagnie pour ainsi dire

Ibsen hUis

Mardi 18 juillet

22h

Cour du Lycée Saint Joseph

Durée : 4h

Les personnages qui arrivent au plateau incarnent la même silhouette. Sont-ils cousins, soeurs, filles et fils d'un unique personnage imaginé par Henrik Ibsen ?

Que révèle la maison-mère pensée par Simon Stone ?

À partir d'un lieu central, d'un centre nourricier qui trône sur l'immensité du plateau de la cour du lycée Saint-Joseph, le metteur en scène australien décide de proposer une architecture en kit à l'image d'une généalogie : chaque chapitre de la vie de

cette famille est une pièce, la maison se pèle et s'ouvre comme un fruit, les spectateurs passent d'une œuvre à l'autre.

Avec une continuité dramaturgique réexplorée, il questionne, dans cet Ibsen huis, les problématiques familiales par temps de crise, les blessures qui n'ont pas guéri. Chambre, cuisine ou encore grenier de cette maison de vacances portent en eux les traumatismes et les affrontements, mais aussi les souvenirs heureux.

À partir de sa propre expérience, Simon Stone mêle la vie d'individus croisés aujourd'hui et le bestiaire de personnages si chers à Ibsen : ceux qui soulèvent le drap recouvrant les mensonges de la vie quotidienne.

Écriture au plateau, performances d'acteurs choisis avec soin, dramaturgies plurielles se jouant des deux derniers siècles, Ibsen huis est une pièce qui emprunte de nouvelles trajectoires théâtrales pour continuer à questionner l'Homme et son instinct de survie. De quelle manière se bat-on pour avancer dans un monde anormal, quand les situations anormales étaient jusqu'à présent la norme ?



Avec Claire Bender, Janni Goslinga,
Aus Greidanus jr.,

Maarten Heijmans, Eva Heijnen,

Hans Kesting, Bart Klever, Maria Kraakman, Celia Nufaar, David Roos, Bart Slegers

Texte et mise en scène Simon Stone

Dramaturgie et traduction Peter van Kraaij

Musique Stefan Gregory

Scénographie Lizzie Clachan

Lumière James Farncombe

Costumes An D'Huys

Assistanat à la mise en scène Nina de la Parra

Production Toneelgroep Amsterdam

Avec le soutien de Gert-Jan et Corinne van den Bergh
et pour la 71e édition du Festival d'Avignon : Dutch Performing Arts Fund

Mercredi 19 juillet
18h
Parc des Expositions

Durée : 1h15

Des réfugiés franchissent la Méditerranée. Au péril de leur vie, dans des bateaux de fortune, ils ne rencontrent sur la terre ferme qu'incompréhension. Face à ce monde ambigu en proie à ses propres peurs et à ses questionnements, à la fois concerné et impuissant.

Guy Cassiers, metteur en scène mais aussi directeur du théâtre de la ville d'Anvers, le Toneelhuis, choisit le texte engagé et provocateur de Elfriede Jelinek et propose une collaboration à la chorégraphe Maud Le Pladec pour interroger notre rapport à l'étranger et nos capacités de compréhension. « Nous ne pouvons, en réalité, parler que de nous-mêmes. »

D'un sujet aussi actuel, il propose une représentation possible grâce à la distanciation du théâtre, de la danse, l'onirisme des images et la violence des mots de l'auteure autrichienne où font surface les grands textes mythologiques emplis de mouvements de population et de négociation autour de l'accueil. En trois temps, le texte et la création scénique sont à l'image des longues traversées cauchemardesques, « à tel point que le spectateur en perd le fil, ne sachant plus par instant qui parle, des Européens ou des réfugiés, parce que les paroles se confondent jusqu'à une certaine schizophrénie symbolique de notre société ». C'est alors que l'impuissance de tous est palpable.

Refugees cross the Mediterranean in makeshift boats, only to face mistrust and fear upon landing on dry land.



Avec Katelijne Damen, Abke Haring, Han Kerckhoffs, Lukas Smolders
Et les danseurs Samuel Baidoo, Machias Bosschaerts, Pieter Desmet, Sarah Fife, Berta Fornell Serrat, Julia Godina Llorens, Aki Iwamoto, Daan Jaarsveld, Levente Lukacs, Hernan Manchebo Martinez, Alexa Moya Panksep, Marcus Alexander Roydes, Meike Stevens,

Pauline van Nuffel, Sandrine Wouters, Bianca Zueneli

Texte Elfriede Jelinek / **Traduction** Tom Kleijn

Mise en scène Guy Cassiers

Chorégraphie Maud Le Pladec

Dramaturgie Dina Dooreman

Scénographie, costumes Tim van Steenbergem

Lumière Fabiana Piccioli

Vidéo Frederik Jassogne

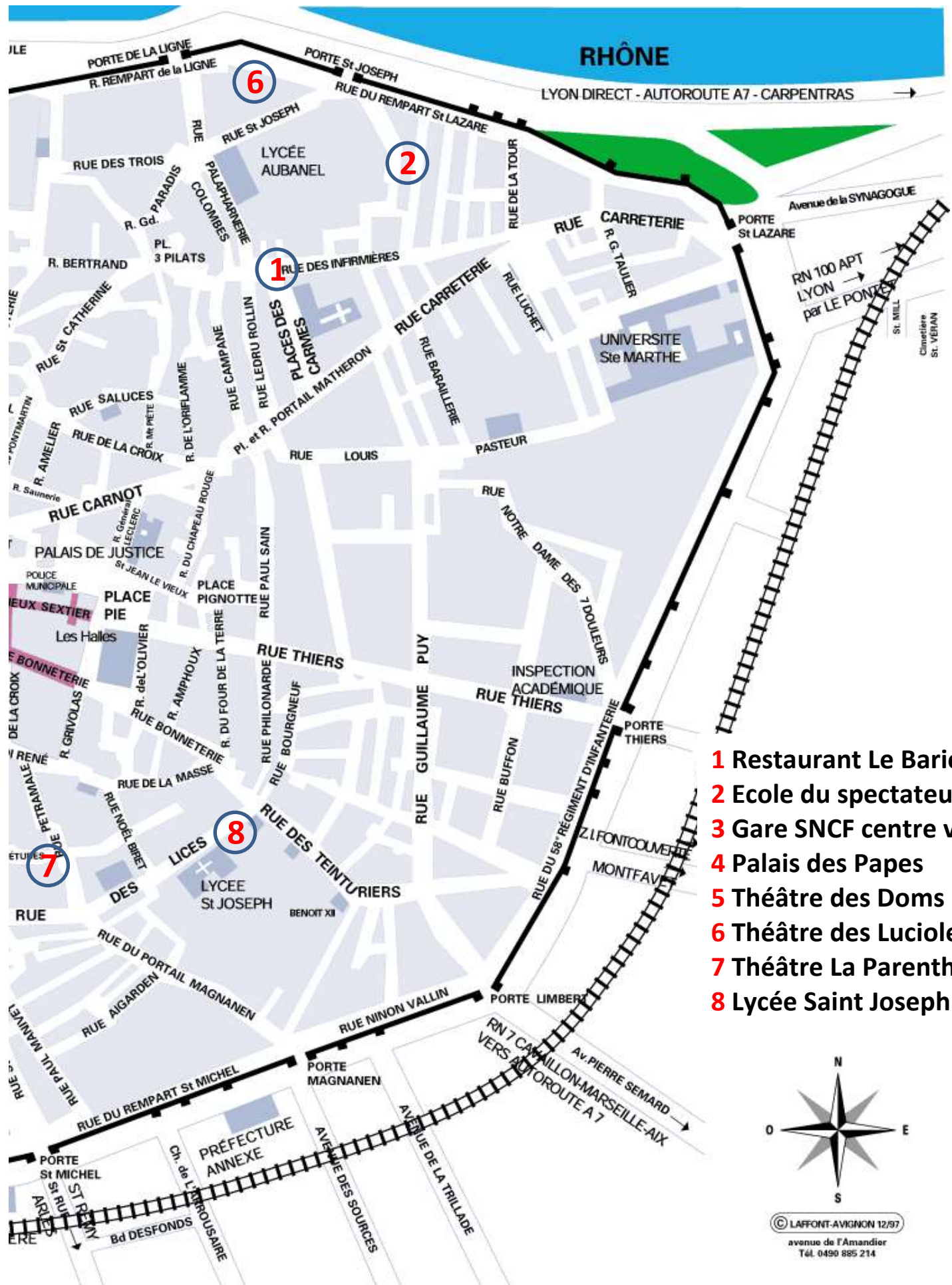
Son Diederik De Cock

Production Toneelhuis

Coproduction Festival d'Avignon, Le Phénix Scène nationale de Valenciennes, Centre chorégraphique national d'Orléans, La Filature Scène nationale de Mulhouse, Centre dramatique d'Orléans / Scène nationale d'Orléans

En collaboration avec le Conservatoire royal d'Anvers formation danse AP Hogeschool

Avec le soutien de la Ville d'Anvers, l'Onda pour la 71e édition du Festival d'Avignon



- 1** Restaurant Le Bario
- 2** Ecole du spectateur
- 3** Gare SNCF centre ville
- 4** Palais des Papes
- 5** Théâtre des Doms
- 6** Théâtre des Lucioles
- 7** Théâtre La Parenthèse
- 8** Lycée Saint Joseph

L'hébergement

Hôtel Première Classe
ZI Le Pontet
84130 Le Pontet
Tél. : 08 92 70 71 57

Les repas

Les repas, du samedi 15 au soir au jeudi 20 à midi, seront pris au restaurant Le Barrio, 13 Rue des Infirmières, à 13h30 tous les midis, et selon les horaires de la grille de stage pour les repas du soir.

Les transports sur place

Deux véhicules de 7 places et un de 5 places assureront les navettes entre l'hôtel et les lieux du stage.

Ouverture du stage et lieu de travail

Elle aura lieu le samedi 15 juillet à 15h, à l'École du spectateur (École Pouzaraque), 5 place Louis Gastin (lieu permanent de travail pendant la semaine excepté le mardi 18).

Les stagiaires sont appelés à rejoindre ce rendez-vous par leurs propres moyens (Une navette rejoint la gare d'Avignon centre depuis la gare TGV).

Les autres lieux du stage

1 Restaurant Le Barrio

13 Rue des Infirmières / 04 90 27 00 45

2 Ecole du spectateur

5 Place Louis Gastin / 06 24 42 17 07

3 Gare SNCF centre ville

Boulevard Saint-Roch / 0 892 35 35 35

4 Palais des Papes

5 Théâtre des Doms

1 Bis Rue des Escaliers Sainte-Anne / 04 90 14 07 99

6 Théâtre des Lucioles

10 Rue Rempart Saint-Lazare / 04 90 14 05 51

7 Théâtre La Parenthèse

18 Rue des Études / 04 90 87 46 81

8 Lycée Saint Joseph

62 Rue des Lices

Les autres lieux (Parc des Expositions ou centre culturel de Morières-lès-Avignon) seront desservis par navettes.

Les participants

Camille BACHELIER
07 76 75 94 76

Elodie CAPPOEN
06 81 62 58 33

Didier CARJAT
06 70 29 35 44

Corine CHARLET
06 87 04 44 41

Dominique DEBRAY
06 23 77 36 45

Sophie DOMON
06 70 64 16 12

Christophe
GRIMONPONT
06 86 44 42 16

Stéphane
HAUDEGONT
06 15 17 41 43

Aurélie JOUBERT
06 79 22 34 97

Julie PARIZOT
06 13 48 68 33

Carol STYL
06 21 99 22 11

Martine SOLERE
06 63 18 27 79

L'encadrement

Gilles SCARINGI
06 15 65 34 51

Jean-Noël MATRAY
06 08 23 06 49

Quels spectacles recommandations dans le Off

Titre du spectacle	Cie	Lieu	Dates	Horaire Durée	Réservation
Dare d'Art	Cie Paradis Eprouvette	Théâtre l'Archipel / 25 rue du Rempart de l'Oulle	du 7 au 30	10h05 60 min	06 81 39 39 01
Zapi rouge	Compagnie Lili Label	L'École du spectateur / 5, place Louis Gastin	du 13 au 30 relâche les 18, 25	13h 60 min	06 24 42 17 07
Candide	Compagnie Troupuscule Théâtre	Adresse (L') / 2, avenue de la Trillade	du 7 au 30 relâche les 10, 17, 24	14h55 65 min	04 65 81 17 85 06 16 82 04 03
Un mouton dans mon pull	Théâtre "T"	Maison du Théâtre pour enfants / 20, av. Monclar	du 11 au 28 relâche les 16, 23	9h45 35 min	04 90 85 59 55 04 86 81 08 99
Petit de clowns	Les Matapeste	Théâtre des Lucioles / 10, rempart Saint Lazare	du 7 au 30 relâche les 10, 17, 24	10h40 40 min	04 90 14 05 51
Têtes d'affiche-Danse	Cie Malka	La Chapelle du Verbe incarné / 21G, rue des lices (face n°60)	du 7 au 30 relâche les 13, 20, 27	17h25 60 min	04 90 14 07 49
Contrepoint-Danse	Cie Contrepoint -Yan Raballand	Théâtre Golovine / 1 bis, rue Sainte-Catherine	du 7 au 28 relâche les 12, 19, 24	12h30 45 min	04 90 86 01 27
Choses et autres	Cie Haut les Mains	Présence Pasteur / 13, rue du Pont Trouca	du 7 au 30 relâche les 13, 20 et 27	11h20 et 17h35 50 min	06 10 89 14 32 (Cie) 04 32 74 18 54 09 66 97 18 54
Elikia	Cie Tourneboulé	Avignon Artéphile / 5 bis, rue Bourg Neuf	du 7 au 28 relâches les 12, 19, 26	11h10 60 min	04 90 03 01 90
Les Soirées Musiques d'ici et d'Ailleurs	Samarabalouf, Basokin, Jacky Molard, Grèn Sémé, Lalala Napoli	Là c'est de la / 34 rue Joseph Vernet	du 15 au 19	20h 90 min	09 80 97 06 37
Crieur[s]	Compagnie Oh !	Le Grenier à sel / 2, rue du Rempart Saint-Lazare	du 6 au 27 juillet relâche le lundi	21h50 60 min	06 07 23 31 70
Dans la solitude des champs de coton	Compagnie Alain Timár	Théâtre des Halles / Rue du Roi René	du 6 au 29 relâche les 10, 17, 24	17h 90 min	04 32 76 24 51
En attendant Godot	Compagnie La Nuit surprise par le Jour	11 • Gilgamesh Belleville / 11, bd Raspail	du 6 au 28 relâches les 11, 18	22h10 120 min	04 90 89 82 63
Le cercle des utopistes anonymes	Compagnie L'Envers du décor	La maison de la poésie / 6, rue Figuière	du 7 au 30 relâche les 10, 17, 24	14h45 60 min	04 90 82 90 66
Le dernier chant	Compagnie du Théâtre en Pièces	Le nouveau Ring / Impasse Trial	du 7 au 30 relâches les 11, 18, 25	17h25 70 min	09 88 99 55 61


Des lieux qui méritent toujours le détour :

La Caserne des Pompiers	116, rue de la Carreterie	04 90 84 11 52
Le Théâtre des Doms	1 bis, rue des Escaliers Sainte-Anne	04 90 14 07 99
Maison du Théâtre pour enfants – Monclar	20, avenue Monclar	04 90 85 59 55
Théâtre Girasole	24 bis, rue Guillaume Puy	04 90 82 74 42
L'école du spectateur – Ecole Pouzaraque	5, place Louis Gastin	04 90 13 38 00

Spectacles jeune public	Spectacles tout public
-------------------------	------------------------

Mes nOtes pERsonnel l es

Mes nOtes pERsonnel l es



Laïque et indépendante, la Ligue de l'enseignement réunit des hommes et des femmes qui agissent au quotidien pour faire vivre la citoyenneté en favorisant l'accès de tous à l'éducation, la culture, les loisirs ou le sport.

Des centaines de milliers de bénévoles et plusieurs milliers de professionnels se mobilisent, partout en France, au sein de près de 30 000 associations locales et d'un important réseau d'entreprises de l'économie sociale.

Tous y trouvent les ressources, l'accompagnement et la formation nécessaires pour concrétiser leurs initiatives et leurs projets.

Tous refusent la résignation et proposent une alternative au chacun pour soi.

Rejoignez-nous...

**Stage « connaissance du théâtre »
dans le cadre du Festival d'Avignon**

Photos : Ligue de l'enseignement

Conception : Ligue de l'enseignement

www.laligue.org